



Il Notiziario Magico

The Magic News

20 ottobre - October 20th 2012
128^a Riunione



Sabato - Saturday

Editors: Cristina Angeloni, Andrea Baioni, Aldo Ghiurmino, Rudi Miserocchi, Mario Baldantoni, Willy Fulvi, Alessandro Castellani

Close-to-up



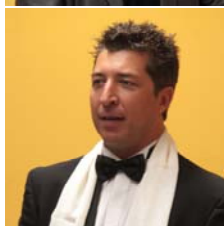
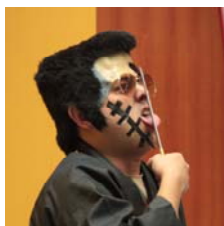
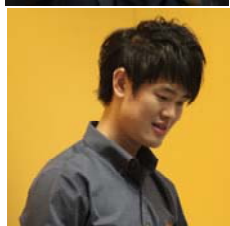
I sei artisti che si sono esibiti al gala di close up (Shim Lim, Alain Iannone, Intiki Teruschima, Park Seol Ha, Tony Montana e Henry Evans) ci hanno incantato e sorpreso, mostrandoci i loro virtuosismi che li hanno resi famosi in tutto il mondo. Palline e penne colorate, carte sparite in piena vista, monete che cambiano di posto, personaggi giapponesi magicamente bizzarri, superbi effetti di mentalismo e incredibili routine di livello mondiale; questo è quanto abbiamo visto ... o solo immaginato?

Un gala di close up degno del 60° anniversario del CMI. Nelle tre sale hanno presentato: Andrea Baioni, Gigi Bellin, Igor de Ruiz



The six artists who performed at the close up gala (Shim Lim, Alain Iannone, Intiki Teruschima, Seol Park Ha, Tony Montana and Henry Evans) were delighting and surprising. They have shown their virtuosity that made them famous all over the world. Balls and colored pens, cards disappeared in plain sight, coins that change of place, magically bizarre Japanese character, superb effects and incredible mentalism routines, and this is what we saw ... or just imagined?

A close up gala worthy of CMI 60th anniversary. MCs Andrea Baioni, Gigi Bellin and Igor de Ruiz.



Programma Program

9.00 - 18.00
Registrazione
Registration Open
Piano terra / Ground Floor

9.00 - 19.30
Apertura fiere magiche
Dealers Open
Piano terra / Ground Floor

09.00 - 12.30
Concorso da scena
Stage competition
Teatro / Theatre

14.30 - 16.00
Conferenza / Lecture
Alan Iannone
Sala Venezia
Piano terra / Ground Floor

16.30 - 17.30
Conferenza / Lecture
Peter Din
Sala Venezia
Piano terra / Ground Floor

21.00 - 23.30
Gala Show
Teatro/Theatre

23.30 - 00.30
Cena degli artisti
Dinner with the Artists
Ristorante Hotel Alexander

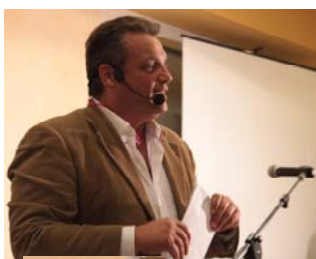
Henry Evans's Midnight Show



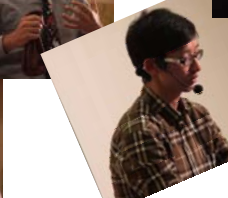
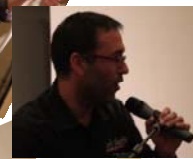
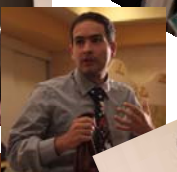
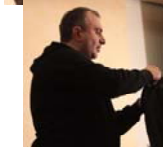
Cartomagia, micromagia, mentalismo, comedy.. non c'è categoria FISM alla quale Henry Evans non abbia dedicato un effetto del suo straordinario one man show. Una lezione di talento, showmanship e tecnica.

Card magic, micromagic, mentalism, comedy.. there is no FISM category to which Henry Evans has not devoted an effect of his extraordinary one-man show. A lesson in talent, showmanship and technique.

Piero Ustignani presenta il dealer show *Piero Ustignani introduces the dealer show*



Un istrionico Piero Ustignani ha presentato: Tony Binarelli, Juppiter, Astor, Tabasco Magic, Seo Magic, Magic Melo, Rossi, Bill Magic, Card Shark, Hakan Varol



I-Magicians



Quello che avete visto o che avete perso

What you have seen or what you have lost

Disguido

Per quasi due ore i Disguido hanno incantato il pubblico. Nei panni del Prof. Holofusen e della sua fedele assistente la Gnoma entrano in scena e, tra un mare di gag, si esibiscono ne "il gioco dell' acqua" con cui hanno vinto l'ultima edizione del Trofeo Alberto Sitta nella sezione close up. Ritornati nei loro "abiti normali" Guido ed Isabella hanno spiegato con grande generosità il modo in cui concepiscono lo spettacolo e come inizia il loro processo creativo.

For almost two hours Disguido have enchanted the audience. They started their lecture in the guise of Professor Holofusen and his faithful assistant "La Gnoma" and performed the "trick of the water" with which they won the last edition of "Trofeo Alberto Sitta" in the close-up competition. Returned in their normal clothes, Guido and Isabella have explained with great generosity what is the meaning of "performing" for them and how their creative process starts.



Alpha

Molta attesa per questa conferenza dopo la splendida esibizione del Gala di giovedì sera. Alpha ha elargito interessanti consigli e informazioni, anche se in molti si sono lamentati della breve durata della conferenza che non ha permesso di conoscere in maniera più approfondita l'arte e la vita di questo bravo artista.

High expectations for this conference after the stunning performance of the Gala on Thursday evening. Alpha has given useful tips and information, even though many people have complained about the short duration of the conference that has allowed us to know more deeply the art and life of this good artist.

Il prestigiatore (Una poesia di Enzo Pocher)

Il grande, il maestoso teatro,
spegne le sue luci di sala,
ovattando il chiacchierio di tutti.
Lento è lo scivolar del sipario,
che spalanca l'enorme bocca,
mai sazia d'arte.

Buia è ancor la scena,
ma già le note,
scendono dal palcoscenico,
per attirar al centro,
lo sguardo ancor non pronto,

ancor distratto in quell'attesa.
Poi, nella penombra appare lui,
il Mago.

Fermo, statuario,
solo due mani flessuose, adagate sulla musica,
si muovono lentamente, accarezzate da un foulard,
come in una danza sacra.

Un fascio di luce le avvolge,
le dà vita.
Ora il movimento è più deciso,
si varca la porta del mistero.
Nel silenzio la tensione
prende forma,
la si respira.

Poi d'improvviso uno scatto,
come il felino alla preda,
le dita si chiudono, e
si riaprono in un attimo,
porgendo il candor di una tortora,
nata dal nulla.
Segue un arco di incredulo stupore.
Più sciolto, più terreno,
l'artista accarezza la sua creatura.
I timori, a sua ansia si sfaldano,
tra gli scroscianti applausi,
premio della sua paura.

Ospite speciale: Peter Din

Special guest: Peter Din



Ha cominciato sin da piccolo ad interessarsi di magia, ha frequentato l'accademia d'arte drammatica ed è ora un artista affermato. Mago e ventriloquo ha deciso di dedicarsi alla magia per bambini molto piccoli. E' stato per due mandati (6 anni) Presidente della FFAP. Il 14 luglio scorso è diventato Vice Presidente e tesoriere della FISM (gli altri candidati per questa carica erano personaggi del calibro di Max Maven, Derek Lever e Albert Tam).

He started from an early age to be interested in magic. He attended the Academy of Dramatic Art and now he is a famous artist. Magician and ventriloquist he has decided to pursue magic for young children. He was FFAP president for two terms (6 years). On July the 14th he was elected FISM Vice President and treasurer (the other candidates for that position were famous artists such as di Max Maven, Derek Lever e Albert Tam).

All'allestimento del castello di palloncini di giovedì sera ha partecipato anche Gigi Bellin.

Setting up of the balloon castle on Thursday evening was also attended by Gigi Bellin.

ZigZagPhoto



A chi appartengono i pezzi?
La soluzione domani
*Who these pictures belong to?
Tomorrow the solution*

Soluzione di ZigZagPhoto di Sabato

Sabato ZigZagPhoto Solution



Andrea Baioni



Henry Evans



Tony Montana



Shin Lim